

Environmental Monitoring Report

Semestral Report
Project Number: 43024-013
December 2015

PRC: Xinjiang Altay Urban Infrastructure and Environment Improvement Project

Prepared by AECOM Asia Company Limited for the Government of Altay Prefecture and the Asian Development Bank.

This environmental monitoring report is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

Environmental Monitoring Report

December 2015

环境监测报告

2015 年 12 月

**PRC: ADB---XINJIANG ALTAY URBAN INFRASTRUCTURE
AND ENVIRONMENT IMPROVEMENT PROJECT**

中国： 亚行贷款---新疆阿勒泰城市基础设施和环境改善项目

I . INTRODUCTION 简介

1. This environmental monitoring report is annually 2015 environmental compliance monitoring” for ADB---XINJIANG ALTAY URBAN INFRASTRUCTURE AND ENVIRONMENT IMPROVEMENT PROJECT which focused on the second half annually environmental Management and monitoring. It is prepared by the Project Management Office (PMO) with the assistance of AECOM which has been providing consulting services to PMO. In this Report, we briefly provide (i) a review of the environmental procedures and compliance with environmental regulations, (ii) the environmental institutional structure and responsibilities, (iii) mitigation measures undertaken to minimize adverse environmental impacts arising from the construction of the Project facilities, (iv) environment monitoring results and (v) conclusions and suggestions.

本环境监测报告是亚行贷款的中华人民共和国新疆阿勒泰城市基础设施和环境改善项目的 2015 年环境遵守监测报告，其重点是 2015 年下半年的环境监测和环境管理。本报告的编写是 AECOM 有限公司在项目管理办公室（PMO）的协助下完成。AECOM 有限公司为该项目和项目管理办公室（PMO）提供咨询服务。在这份报告中，我们简要地提供（一）审查环境管理程序和需要遵守环境法规，（二）环境管理体制结构和职责，（三）采用的环境影响缓解措施，以尽量减少由项目实施引发的不良环境影响，（四）环境监测结果以及（五）结论和建议。

2. The purpose of “environmental compliance monitoring” is to ensure that all the sub-projects and the project as a whole comply with the environmental and related safeguards policies and requirements of the People’s Republic of China (PRC) and the Asian Development Bank (ADB).

“环境遵守监测”的目标就是要确保本项目作为一个整体，或所包括的各个子项目都符合中华人民共和国（大陆）和亚洲开发银行（ADB）的环境保护政策及相关要求。

II . INSTITUTIONAL SETUP AND RESPONSIBILITIES FOR EMP IMPLEMENTATION AND SUPERVISION

机构设置和环境管理计划（EMP）的实施和监督职责

Institutional responsibilities for environmental management

环境管理机构职责

3. The Xinjiang Uygur Autonomous Region government is the EA and has established a project leading group and a project management office (PMO). The PMO has overall responsibility delegated by the EA for supervising the implementation of mitigation measures and reporting to ADB. The sub-project counties have also established their own PMOs to coordinate and monitor the implementation of the sub-projects and the relevant environmental management for the construction activities for 2015.

新疆维吾尔自治区政府是项目的执行机构，并成立了项目领导小组和项目管理办公室。项目管理办公室整体负责环境管理计划的实施，并向亚行报告环境管理计划的实施的报告。各子项目县建立了自己的办公室对2015年实施的施工活动开展了相应的环境管理。

4. In line with the requirements of the agreed EMP, the PMO and local PMOs has established its environmental management units (EMU) to coordinate and supervise EMP implementation, guide and coordinate the departmental and sub-projects' practices in environmental dimensions, liaise with governmental authorities in charge of environmental affairs, disclose relevant information, interact and communicate with communities on construction activities implemented in 2015.

根据协议的环境管理计划的要求，项目管理办公室和地方项目管理办公室建立了环境管理单元（EMU）协调和监督EMP实施，指导和协调环境部门和子项目的实施单位，联

系负责环境事务的各政府部门，对2015年的施工活动开展公开相关信息，进行社区互动和交流。

5. The PMO, the IAs and the contractors have each nominated dedicated, trained, and qualified staff to undertake environmental management activities and ensure effective EMP implementation.

项目管理办公室，子项目单位和承包商指定专用，合格的人员进行环境管理活动，确保有效实现环境管理。

6. Construction contractors are responsible for implementing mitigation measures during construction. The IAs are responsible for arranging environmental monitoring reviews and responding to any adverse impact beyond that foreseen in the EIAs.

在施工过程中，建筑承包商负责实施缓解措施。实施单位负责环境监测，和回应对任何不利影响及环境影响评估。

Incorporation of Environmental Requirements into Project Contractual Arrangements

将环境的要求纳入为项目的合同安排

7. The Project Environment Management Plan's (EMP's) primary purpose is to ensure the environmental requirements, identified during and following the Planning/Design Phase, are implemented and effectively managed during a project's life cycle. In addition to the incorporation of environmental requirements into the project specifications in the bidding document, the environmental requirements are part of the contractual requirements for the project. For example, the environmental requirements are specified in the special conditions of the contract with contractors as follows:

该项目的环境管理计划的主要目的是确保在规划/设计阶段，实施和有效地管理环境事务。除了对环境的要求纳入招标文件中的工程规范，环境要求要纳入项目合同。例如在某些情况，对合同承包商环境的要求规定如下：

8. The Contractors are conducting: (a) establish the operation system of environmental impact management; (b) closely monitor the environmental impact during the construction and take mitigation measures as needed; and (c) arrange the budget to ensure the implementation of mitigation measures. The contractor will provide the internal semi-annual environmental monitoring and mitigation measures report to the employer.

承包商正开展：（a）建立环境影响管理运行体系；（b）密切监测施工期环境影响和采取需要的缓解措施；和（c）安排预算，确保实施缓解措施。承包商将提供内部的半年度环境监测和缓解措施。

9. The Contractor are obeying relevant laws and regulations during construction on environmental pollution control issued by the relevant government agencies (environmental protection bureaus) or local authorities and shall adopt necessary measures to prevent air pollution from dust and exhaust gases and to perform the construction activities in civilized manner.

承包商正遵守有关对环境污染防治的法律、法规的规定，有关政府机构签发的施工期间（环境保护局）或地方当局要求采取必要的措施，防止灰尘和废气排放，防止空气污染，进行文明方式的建设活动。

III. LEGAL REQUIREMENTS 法规要求

10. Review of the environmental procedures has been carried out throughout the project processing. Table 1 provides a list of the applicable environmental laws and regulations of the PRC and environmental policies and regulations of ADB with which the design, construction and operation of all the SPWPP project facilities should be comply.

对整个项目进行了环境管理程序审查。表1列出了在项目的设计，建设和运营期适用的中华人民共和国（大陆）环境法律和规章与亚行的环境政策和规章。这些都是本项目应当遵守的。

Table 1 Relevant environmental Laws, Standards and Regulations

CATEGORY	ENVIRONMENTAL LAWS, STANDARDS AND REGULATIONS
National	Environmental Protection Law of the PRC, 2015
	Environmental Impact Assessment Law of PRC, 1 Sep 2003
	Environmental protection Management Regulations for Construction Projects, 1 Dec 2005
	Notice to Strengthen the Environmental Impact Assessment and Management of Construction Projects Financed by Loan from International Financial Organizations, 21 Jun 1993
Water and Wastewater	Water Law of the PRC, 1 Oct 2002
	Water Pollution Prevention and Control Law of the PRC, 28 Feb 2008
	Integrated Wastewater Discharge Standard (GB8978-1996)
	Environmental Quality Standard for Surface water (GB3838-2002)
	Quality Standard for groundwater (GB14848-93)
Land and Soil Resources	Land Management Law of the PRC, 28 Aug 2004
	Conservation of Water and Soil Law of the PRC, 29 Jun 1991
Solid Waste Management	Solid Waste Environmental Pollution Prevention and control Law of the PRC, 1 Apr 2005
Air	Air Pollution Prevention and control Law of the PRC, Sep 2000
	Integrated Emission standard of Air pollutions (GB14554-93)
	Ambient Air Quality Standard (GB3095-1996)
ADB	SPS, ADB, Manila, 2010
	Environmental Considerations in ADB Operations, ADB, Manila, Sep 2006
	Environmental Assessment Guidelines, ADB, Manila, May 2003

表1 环境相关法律，标准和条例

类别	环境法规，标准和条例
国内环境法规	中华人民共和国环境保护法，2015年
	中华人民共和国环境影响评价法，2003年9月
	建设项目环境保护管理条例，2005年12月1号
水和废水	关于加强国际金融组织资助项目贷款项目的环境影响评价和施工管理的通知，1993年6月21日
	中华人民共和国水法，2002年10月1号
	中华人民共和国水污染防治法，2008年2月28日
	污水综合排放标准（GB8978 - 1996）
	地下水质量标准（GB14848 - 93）
固体废弃物管理	中华人民共和国固体废物污染环境防治法，2005年4月
环境空气	中华人民共和国大气污染防治法，2000年9月
	大气污染综合排放标准（GB14554 - 93）

类别	环境法规，标准和条例
	环境空气质量标准（GB3095 - 1996）
亚行	保障政策，亚行，马尼拉，2010年
	亚洲开发银行业务的环境考量，亚行，马尼拉，2006年09月
	环境评估指南，亚行，马尼拉，2003年5月

11. Besides, some other relevant documents should also be complied with during project implementation. These documents are summarized in Table 2.

此外，其他一些相关的文件也应遵守在项目执行期间。这些文件列于表2。

Table 2 Other Applicable Documents

Category	Document
Domestic	Environmental Impact Assessment (EIA) Reports and EPB's comments
	Soil and Water Conservation Program
	Preliminary and detailed design reports
	Construction bidding documents
	Construction contracts
ADB	Report and Recommendation of the President to the Board of Directors (RRP)
	Loan Agreement (LA)
	Project Agreement (PA)
	Project Administration Memorandum (PAM)
	Summary Environmental Impact Assessment (SEIA)

表2 其他环境相关文件

分类	文件
国内	环境影响评估（EIA）报告和环保局的意见
	水土保持方案
	初步和详细设计报告
	施工招标文件
	施工合同
亚行	行长向董事会的报告和建议（RRP）
	贷款协议
	项目协议
	项目行政手册
	环境影响评估

IV. IMPLEMENTATION PROGRESS 实施进展

Implementation progress of Buerjin Component: 布尔津子项目进展

12. As of end of 2015, the overall progress is 82%. These subprojects have progressed well and generally on schedule except the wastewater subproject which was delayed due to the modification to the design. The subprojects of water supply, road and solid waste have been almost completed. The IA reported that under the road subproject, five roads in total length of 1.86 km need to be cancelled.

截止到2015年12月底，项目总体实施进度为82%。这些子项目的总体项目进展顺利，总体上按计划进行，但污水子项目设计修改而被推迟。供水、道路和固废子项已快完成。据实施单位报告，道路子项目下五条总长约1.86 km道路项目需要取消。

Implementation progress of Fuhai Component: 福海子项目进展

13. As of end of 2015, the overall progress is 74%. The road subproject has progressed well and all the urban area roads and most of the roads in the railway station area have been completed and the rest are expected to be completed by end of 2016. The wastewater subproject is expected to be completed by July 2016, delayed by modification to the design. The solid waste subproject has been completed and put into operation. The heating subproject has completed the primary pipeline component, utilizing the counterpart funds¹, while the secondary pipelines have not started yet due to the delay of goods procurement.

截至2015年12月底，项目总体实施进度为74%。道路子项进展良好，全部市区道路和火车站地区的大部分道路已经完成。剩余部分预计于2016年底完成。污水子项受到了设计修改的影响，预计在2016年7月完成。固废子项已经完成并投产。供热子项已经完成主要管道子项目，由于延迟采购供热管道，因此尚未开始二次管道工程。

Implementation progress of Habahe Component: 哈巴河子项目进展

14. As of end of 2015, the overall progress is 92%. All subprojects have progressed well: the road subproject is expected to be completed by end November 2015, the subprojects of road, water supply and solid waste are almost completed; the wastewater is about 80% finished; and the heating subproject has been completed.

截止至 2015 年 12 月底，项目总体实施进度为 92%。所有子项目进度良好：道路、供水、固废子项已大致完成，污水子项目完成 80%，供热子项目已完成。

Implementation progress of Jimunai Component: 吉木乃子项目进展

15. As of end of 2015, the overall progress is 70%. The water supply subproject and solid waste subproject have been completed; the wastewater subproject was delayed due to the modification to the design and it is about 80% completed; The changes of the county's master plan impact the road and heating subprojects which currently 50% and 10% finished, respectively.

截止2015年12月底，整体进度为70%。供水子项目和固废子项目完成；由于设计修改，污水子项目推迟，目前完成80%；由于吉木乃县城总体规划的调整，由此涉及道路和供热子项的调整，目前分别完成50%及10%。

Implementation progress of Qinghe Component: 青河子项目进展

16. The overall progress is 90% as of end of 2015. The heating and solid waste subprojects have been completed; the water supply subproject has completed 74% of the works; the wastewater subproject was delayed due to the modification to the design and it is about 65% completed; and the road subproject has completed 84% of the works.

截止至 2015 年 12 月，总体实施进度为 90%。供热和固废子项目已经完成；供水子项目完成了 74%的工作；由于设计修改，污水子项目推迟，目前完成 65%；道路子项目完成了 84%的工作。

V. ENVIRONMENT MANAGEMENT 环境管理

17. Environmental management system has been established at each of the implementation agencies for enforcement of environmental management. In designated responsible person and construction contracts, the some measures of environmental management system employed. At construction sites, waste-water emissions, noise control, dust and exhaust control, and solid waste treatment are

¹ At the request of the PMO, the contract was fully financed by counterpart funds.

included. AECOM's environmental expert assistance to ensure effective implementation of the Environmental Management Plan (EMP) and requires the implementation of mitigation measures.

已建立了有效的环境管理体系，每个执行和实施单位指定了环境管理负责的人。在施工合同中，建立环境管理体系的一些措施，在建筑工地，对废水排放量，控制噪音，尘埃和废气，垃圾的处理都包括在内。AECOM 的环境专家协助，确保环境管理计划要求实施的缓解措施的有效执行。

18. Major construction activities have been started for five sub-projects. The environmental management activities during project construction were satisfactory. During this reporting period, the execution of the plan for 2015 annually has been satisfactory.

五个子项目的主要建筑活动已经开始。项目建设过程中的环境管理活动是满意的。2015 年度报告期内，该环境管理计划的执行情况基本令人满意。

19. APMO and the loan consultant confirmed that these subprojects have followed the environmental management plans. The negative environmental impacts during construction phase have been minimized by the mitigation measures. There is not major environmental complains being filed by the public in this 2015 annually stage of the project implementation.

经项目办和咨询公司证实，这些子项目都遵循了环境管理计划。在施工阶段实施了缓解措施，对环境的负面影响已减至最低的。在 2015 年度阶段项目的实施，没有重大环境投诉。

20. According to internal monitoring and verification of the construction site impact mitigation measures in 2015, the environmental impact mitigation measures of each subproject are summarized. Table 3 provides a summary of the environmental management status and mitigation implementations for all the sub-projects.

根据内部监测和施工现场影响减缓措施核查，总结各子项目在 2015 年度施工期环境影响减缓措施执行情况。表 3 中提供了施工期环境管理和影响减缓措施执行的信息。

Table 3 Summary of Environmental Impact Mitigation Measures conducted in 2015

表 3 2015 年度环境管理计划和减缓措施执行状况总结

Component Civil Works 各子项目土建工程	Mitigation Measures for Air Emission and Noise Impact 大气排放和噪声影响减缓措施	Mitigation Measures for Wastewater and Solid Waste 废水和固废减缓措施	Soil and Water Protection and Ecological Protection 水土保持和生态保护
<p>Buerjin Components 布尔津各子项目</p> <p>Water Supply component 供水子项目</p> <p>Wastewater component 污水子项</p> <p>Road component 道路子项</p> <p>Solid waste component 固废子项</p>	<p>The construction site has been closed where necessary and be sprayed with water when necessary. Covering measures or closed vehicles have been used for transportation, and the transportation route has been properly selected and the speed of vehicles was limited. Vehicles delivering granular or fine materials to the sites must be covered. Water were sprayed on construction sites and access roads where or when necessary..</p> <p>施工现场已封闭，及时喷洒水降尘。车辆已采取覆盖措施或封闭车厢。车辆运送颗粒或细材料必须覆盖。必要时将水喷洒在建筑工地区和道路。</p> <p>Excellent maintenance to make the exhaust discharge of automobiles and machineries meet the national standard.</p>	<p>Strip and stockpile topsoil, build retaining walls where necessary before dumping. Provide temporary detention ponds or containment to control silt runoff. Construct intercepting ditches and chutes to prevent outside runoff entering disposal sites, and divert runoff from sites to existing drainage or ponds.</p> <p>在必要时建造挡土墙，带储存表土。提供临时沉淀池塘或遏制控制泥沙径流。构建截水沟和槽，防止外界径流进入处置场，并将工地径流排入现有排水系统或池塘</p> <p>WWTP and sewer networks construction were in close coordination and no impact to the operation of WWTP. There is no substandard effluent discharge.</p> <p>污水处理厂和污水管网建设密切配合，对污水处理厂的运行没有影响。没有未达标排放。</p>	<p>Soil erosion protection measures were implemented at each site, fully complying with the measures defined in this EMP.</p> <p>在每一个施工站点执行土壤侵蚀的保护措施，其完全符合在 EMP 的措施要求</p> <p>Intercepting ditches and chutes were built to prevent outside runoff from entering disposal sites. Disposal and borrow sites were rehabilitated into grassland, or woodland, or farmland after the construction activities completed.</p> <p>建立截水沟槽防止外面的径流进入施工处置场地。及时处理完工场地为草地，林地和农田。</p> <p>Strengthened supervision and management; enhanced operation monitoring; there is no sewer leaking or bursting up to now; developed emergency response plan; procured pipe maintenance vehicle and equipment. 加强监督管理；加强运行监测；没有下水道泄漏或爆裂；已建立应急计划；</p>

	<p>The construction equipment have been well maintained and properly operated so that the equipment noise is minimized. The construction activities were rationally scheduled and had been arranged in daytime. No construction activity is allowed during 22:00~6:00. The temporary sound-proof fence had been set up if necessary. The transportation route should be carefully selected to avoid any residential area.</p> <p>良好的维护使对汽车和机械尾气排放的设备进行了良好的维护使达到国家标准。施工设备已保持良好和正确操作，使设备噪声最小化。</p> <p>合理安排施工活动。是22:00 ~ 6:00无施工活动在允许的。必要的地方建立临时隔音围栏。交通路线仔细选择，以可能避免任何住宅区。</p> <p>Provisions of site enclosure; watering dusty roads; covering or enclosing transportation; routing better and setting speed limited; covering construction materials; reducing construction material storage time</p>	<p>Multi-compartment collection bins have been provided on site. The construction waste may be sorted into two categories—recycled and un-recycled wastes. The recycled wastes have been recycled where or when needed and the un-recycled wastes were collected and transported to sanitary landfill.</p> <p>现场已设置多室收集箱。建筑废料可以分成两类再生和回收。可回收的废弃物将被回收利用，不可回收利用的废物已收集并运到城市垃圾卫生填埋场。</p> <p>Installed berm and cover device, timely cover after the landfill. Enclosure transportation was implemented where or when needed. The quantity of leachate was small. Emergency response plan was developed due to current small volume of solid waste, no significant methane release; methane collection pipes are not installed.</p> <p>及时覆盖垃圾填埋场。封闭交通</p> <p>固体废物目前的体积小，没有显著的甲烷释放；</p> <p>Use construction waste as current waste cover. There was no problem of back fill material excavation.</p>	<p>Greening was being organized in the plant. The earth is piled together and covered with straw mat; Greening was conducted for the completed civil works 完工场地的绿化正在组织进行中。</p> <p>施工土方是堆在一起，盖上草席；</p> <p>Sewer pipes of the planned construction and temp storage site of solid waste are carried out anti seepage; therefore, the planned engineering has no impact to the shallow ground water.</p> <p>对下水管道的建设和临时的固体废物贮存场所进行防渗；因此，工程对浅层地下水无影响。</p> <p>Excess soil tested for safe disposal were reused for landscaping where necessary; if not then disposed to landfill; construct berm around soil temporary storage areas;</p> <p>过剩的土壤进行安全处理可回用于绿化；</p> <p>Constructions were carried out in enclosed the construction site. set up cofferdam and designated drains to reduce the soil erosion in rainy season. 施工中进行封闭施工现场。设置指定的排水围堰和减少在雨季土壤侵蚀。</p>
--	--	--	---

	<p>现场围规定；浇水覆盖或包围尘土飞扬的道路；运输；路由更好、设置速度限制；覆盖的建筑材料；减少建筑材料的存储时间</p> <p>Periodical maintenance to keep vehicle and machinery emission meet all required standards.</p> <p>The emission from the vehicle and construction machinery in the site meets all required standards.</p> <p>对车辆排放和工程机械进行了定期保养，保持车辆和机械排放符合所有要求的标准。</p> <p>在现场施工的车辆和机械满足所有的排放标准要求。</p>	<p>Provide site enclosures to runoff; or designated storm drains, or temp storage tanks</p> <p>利用建筑垃圾作为目前垃圾覆盖。没有回填材料的开挖问题。</p> <p>现场径流向指定的排水沟，临时储存罐</p> <p>Wastewater treatment systems was used and properly maintained on site (e.g. desilting tank)</p> <p>现在污水处理设施（沉砂池等）维护得当</p> <p>Construction wastewater and domestic wastewater discharged to sewer systems (if possible), or are on-site treatment facilities provided to ensure compliance with effluent discharge standard</p> <p>施工废水和施工现场的生活污水排入污水管网或现场处理设施，确保达标排放</p> <p>There are no any wastewater discharged to the city storm drains</p> <p>污水未排入到城市雨水管</p>	<p>The ecological environment restoration has been carried out for the completed waste solid treatment subproject and water supply subproject, and the vegetation restoration result is at good condition and reduced the soil erosion.</p> <p>对完工的固废子项目和供水子项目进行了生态环境恢复和地表硬化，减缓了水土流失。</p>
Fuhai Components 福海各子项目	The construction site has been closed and be sprayed with water at regular time.	Strip and stockpile topsoil, build retaining walls where necessary before dumping.	Before excavation of clay, the top humus soil was stripped, compacted and stored at a nearby place for

Wastewater component 污水子项目	Covering measures or closed vehicles have been used for transportation, and the transportation route has been properly selected and the speed of vehicles was limited. Vehicles delivering granular or fine materials to the sites must be covered.	Provided temporary detention ponds or containment to control silt runoff.	temporary deposit. The top soil has been reused to reinstate the borrow areas. It was proposed that when excavation of the clay was complete, the land was restored and vegetation to be replanted. Around the
Road component 道路子项目	Water was sprayed on construction sites and access roads. Such cleaning must be completed regularly.	Construct intercepting ditches and chutes to prevent outside runoff entering disposal sites, and divert runoff from sites to existing drainage or ponds.	stockpile area an intercepting drain has been excavated in order to prevent hill water from flowing into the borrow area and washing the slope excavated. It has been seen
Heating component 供热子项目	施工现场已封闭，及时喷洒水降尘。车辆已采取覆盖措施或封闭车厢。车辆运送颗粒或	在必要时建造挡土墙，带储存表土。 提供临时沉淀池塘或遏制控制泥沙径流。	from site visits that the pits have been filled with water coming from rain water or infiltrating from hill slope.
Solid waste component 固废子项目	细材料必须覆盖。将水喷洒在建筑工地和道路。	构建截水沟和槽，防止外界径流进入处置场，并将工地径流排入现有排水系统或池塘	对土壤堆积层开挖之前，将表土剥离，存放在指定的地方。表层土壤将被重用于植被。当开挖完成后，土地应得到恢复和进行植被重新播种。对开挖区建简易截流渠，以防止水土流失。
	Excellent maintenance to make the exhaust discharge of automobiles and machineries met the national standard. The construction equipment was well maintained and properly operated so that the equipment noise was minimized. The construction activities were rationally scheduled and have been arranged in daytime where necessary. No construction activity was allowed during 22:00~6:00 where necessary. The temporary sound-proof fences were set up if	Multi-compartment collection bins were provided on site. The construction waste may be sorted into two categories—recycled and un-recycled wastes. The recycled wastes were recycled and the un-recycled wastes were collected and transported to urban sanitary landfill.	Few temporary barriers have been built for the temporary waste disposal areas to prevent erosion. More water and soil conservation works or measures were conducted for these areas to prevent potential risk for soil erosion upon arrival of the next rain season especially.
		现场已设置多室收集箱。建筑废料可以分成两类再生和回收。可回收的废弃物将被回收利用，不可回收利用的废物已收集并运到城市垃圾卫生填埋场。	In order to reduce soil erosion, the constructors gave first priority to utilize existing roads for transportation and minimized building new temporary ones.
		Installed berm and cover device, timely covered after the landfill. Enclosure transportation was implemented. The quantity	已建成临时废物处置地区，以防止水土流失。正安排更多水土保持工程或措施正安排，

	<p>necessary. The transportation route should be carefully selected to avoid any residential area.</p> <p>良好的维护使对汽车和机械尾气排放的设备进行了良好的维护使达到国家标准。</p> <p>施工设备已保持良好和正确操作，使设备噪声最小化。</p> <p>合理安排施工活动。是22:00 ~ 6:00无施工活动在允许的。必要的地方建立临时隔音围栏。交通路线仔细选择，以可能避免任何住宅区。</p> <p>Provisions of site enclosure; watering dusty roads; covering or enclosing transportation; routing better and setting speed limit; covering construction materials; reducing construction material storage time</p> <p>现场围规定：浇水覆盖或包围尘土飞扬的道路；运输；路由更好、设置速度限制；覆盖的建筑材料；减少建筑材料的存储时间</p> <p>Periodical maintenance to keep vehicle and machinery emission met all required standards.</p> <p>The emission from the vehicle and</p>	<p>of leachate is small. Emergency response plan is developed due to current small volume of solid waste, no significant methane release; methane collection pipes are not installed.</p> <p>及时覆盖垃圾填埋场。封闭交通</p> <p>固体废物目前的体积小，没有显著的甲烷释放；</p> <p>Use construction waste as current waste cover. There was no problem of backfill material excavation.</p> <p>Provide site enclosures to runoff; designated storm drains, temp storage tanks</p> <p>利用建筑垃圾作为目前垃圾盖。没有回填材料的开挖问题。</p> <p>现场径流向指定的排水沟，临时储存罐</p> <p>Wastewater treatment systems was used and properly maintained on site (e.g. desilting tank)</p> <p>现在污水处理设施（沉砂池等）维护得当</p> <p>Construction wastewater and domestic wastewater discharged to sewer systems (if possible), or were on-site treatment facilities provided to ensure compliance with effluent discharge standard.</p>	<p>Soil erosion protection measures were implemented at each site, fully complying with the measures defined in this EMP.</p> <p>在每一个施工站点执行土壤侵蚀的保护措施，其完全符合在 EMP 的措施要求</p> <p>Intercepting ditches and chutes were built to prevent outside runoff from entering disposal sites. Disposal and borrow sites were rehabilitated into grassland, woodland, or farmland after closing.</p> <p>建立截水沟槽防止外面的径流进入施工处置场地。及时处理完工场地为草地，林地和农田。</p> <p>Strengthened supervision and management; enhanced operation monitoring; there was no sewer leaking or bursting up to now; developed emergency response plan; procured pipe maintenance vehicle and equipment.</p> <p>加强监督管理；加强运行监测；没有下水道泄漏或爆裂；已建立应急计划；</p> <p>Greening is being organized in the plant.</p> <p>The earth is piled together and covered with strawmat; wastewater was collected and treated properly.</p> <p>完工场地的绿化正在组织进行中。施工土方是堆在一起，盖上草席；污水收集和处理得当。</p>
--	--	---	---

	<p>construction machinery in the site met all required standards.</p> <p>对车辆排放和工程机械进行了定期保养，保持车辆和机械排放符合所有要求的标准。</p> <p>在现场施工的车辆和机械满足所有的排放标准要求。</p> <p>Dusty materials were shielded or covered and the vehicles were cleaned before leaving the construction sites to reduce air pollution. Construction was conducted in hilly and valley sites and the use of noisy machinery is avoided as much as possible. Construction activities are scheduled to minimize disturbance to residents rest time.</p> <p>对产生扬尘的材料进行覆盖。车辆在离开工地时，对车轮进行清洗以减少扬尘。在居民区尽量避免使用高噪音机械。以尽量减少滋扰居民的休息时间。</p> <p>Exhaust gas control: In order to control machinery and vehicles' exhaust gas, construction machinery and vehicles were kept in good condition and only good</p>	<p>施工废水和施工现场的生活污水排入污水管网或现场处理设施，确保达标排放</p> <p>WWTP and sewer networks construction were in close coordination and no impact to the operation of WWTP. There was no substandard effluent discharge.</p> <p>污水处理厂和污水管网建设密切配合，对污水处理厂的运行没有影响。没有未达标排放。</p> <p>There were no any wastewater discharged to the city storm drains</p> <p>污水未排入到城市雨水管</p>	<p>Sewer pipes of the planned construction and temp storage site of solid waste are carried out antiseepage; therefore, the conducted engineering has no impact to the shallow ground water.</p> <p>对下水管道的建设和临时的固体废物贮存场所进行防渗；因此，工程对浅层地下水无影响。</p> <p>Excess soil tested for safe disposal and reused for landscaping; if not then disposed to landfill; construct berm around soil temporary storage areas; 过剩的土壤进行安全处理可回用于绿化；设置垃圾填埋场周围的土壤；临时存储区建设护堤；</p> <p>Rehabilitate all previously used site to original conditions; excess soil to landfill for final disposal; 恢复以前使用的现场原状土；过剩废土最终处置填埋；</p> <p>Construction was carried out in enclosed the construction site. Set up cofferdam and designated drains to reduce the soil erosion in rainy season. 施工中进行封闭施工现场。设置指定的排水围堰和减少在雨季土壤侵蚀。</p> <p>The ecological environment restoration has been carried out for the completed road, and the vegetation</p>
--	---	---	---

	<p>quality fuel and oil were used. The vehicles were also installed with purification apparatus to treat exhaust gases.</p> <p>为了控制机械和车辆的废气，工程机械和车辆处于良好状态，只有达质量标准的燃料和油料可被使用。这些车辆还安装净化装置处理废气。</p>		<p>restoration result is at good condition</p> <p>对已完工的道路开展了生态环境恢复，其植被恢复结果良好。</p> <p>The ecological environment restoration has been carried out for the completed waste solid treatment subproject and central heating subproject, and the vegetation restoration result is at good condition and reduced the soil erosion.</p> <p>对完工的固废子项目和供热子项目进行了生态环境恢复和地表硬化，减缓了水土流失。</p>
<p>Habahe Component 哈巴河各子项目</p> <p>Water Supply 供水子项目</p> <p>Wastewater component 污水子项目</p> <p>Road component 道路子项目</p> <p>Heating component 供热子项目</p>	<p>The construction site were closed and be sprayed with water at regular time.</p> <p>Covering measures or closed vehicles were used for transportation, and the transportation route was properly selected and the speed of vehicles was limited.</p> <p>Vehicles delivering granular or fine materials to the sites have been covered.</p> <p>Water were sprayed on construction sites and access roads. Such cleaning must be completed regularly.</p> <p>施工现场已封闭，及时喷洒水降尘。车辆已采取覆盖措施或封闭车厢。车辆运送颗粒或细材料必须覆盖。将水喷洒在建筑工地和道路。</p>	<p>Strip and stockpile topsoil, build retaining walls where necessary before dumping.</p> <p>Provided temporary detention ponds or containment to control silt runoff.</p> <p>Construct intercepting ditches and chutes to prevent outside runoff entering disposal sites, and divert runoff from sites to existing drainage or ponds.</p> <p>在必要时建造挡土墙，带储存表土。</p> <p>提供临时沉淀池塘或遏制控制泥沙径流。</p> <p>构建截水沟和槽，防止外界径流进入处置场，并将工地径流排入现有排水系统或池塘</p> <p>Multi-compartment collection bins were provided on site. The construction waste had</p>	<p>Soil erosion protection measures were implemented at each site, fully complying with the measures defined in this EMP.</p> <p>在每一个施工站点执行土壤侵蚀的保护措施，其完全符合在 EMP 的措施要求</p> <p>Intercepting ditches and chutes were built to prevent outside runoff from entering disposal sites. Disposal and borrow sites were rehabilitated into grassland, woodland, or farmland after closing.</p> <p>建立截水沟槽防止外面的径流进入施工处置场地。及时处理完工场地为草地，林地和农田。</p> <p>Strengthened supervision and management; enhanced operation monitoring; there was no sewer leaking or</p>

<p>Solid waste component 固废子项目</p>	<p>Excellent maintenance to make the exhaust discharge of automobiles and machineries met the national standard. The construction equipment was well maintained and properly operated so that the equipment noise is minimized. The construction activities were rationally scheduled and should be arranged in daytime. No construction activity was allowed during 22:00~6:00. The temporary sound-proof fences have been set up if necessary. The transportation routes were carefully selected to avoid any residential area.</p> <p>良好的维护使对汽车和机械尾气排放的设备进行了良好的维护使达到国家标准。施工设备已保持良好和正确操作，使设备噪声最小化。</p> <p>合理安排施工活动。是22:00 ~ 6:00无施工活动在允许的。必要的地方建立临时隔音围栏。交通路线仔细选择，以可能避免任何住宅区。</p> <p>Provisions of site enclosure; watering dusty roads; covering or enclosing</p>	<p>been sorted into two categories—recycled and un-recycled wastes. The recycled wastes have been recycled and the un-recycled wastes were collected and transported to urban sanitary landfill.</p> <p>现场已设置多室收集箱。建筑废料可以分成两类再生和回收。可回收的废弃物将被回收利用，不可回收利用的废物已收集并运到城市垃圾卫生填埋场。</p> <p>WWTP and sewer networks construction were in close coordination and no impact to the operation of WWTP. There was no substandard effluent discharge.</p> <p>污水处理厂和污水管网建设密切配合，对污水处理厂的运行没有影响。没有未达标排放。</p> <p>Installed berm and cover device, timely covered after the landfill. Enclosure transportation was implemented. The quantity of leachate was small. Emergency response plan was developed due to current small volume of solid waste, no significant methane release;</p> <p>及时覆盖垃圾填埋场。封闭交通</p> <p>固体废物目前的体积小，没有显着的甲烷释放；</p>	<p>bursting up to now; developed emergency response plan; procured pipe maintenance vehicle and equipment.</p> <p>加强监督管理；加强运行监测；没有下水道泄漏或爆裂；已建立应急计划；</p> <p>Greening is being organized in the plant.</p> <p>the earth was piled together and covered with strawmat; wastewater was collected and treated properly.</p> <p>完工场地的绿化正在组织进行中。</p> <p>施工土方是堆在一起，盖上草席；污水收集和处理得当。</p> <p>Sewer pipes of the planned construction and temp storage site of solid waste was carried out antiseepage; therefore, the conducted engineering has no impact to the shallow ground water.</p> <p>对下水管道的建设和临时的固体废物贮存场所进行防渗；因此，工程对浅层地下水无影响。</p> <p>Excess soil tested for safe disposal was reused for landscaping construct berm around soil temporary storage areas;</p> <p>过剩的土壤进行安全处理可回用于绿化；</p> <p>设置垃圾填埋场周围的土壤；临时存储区建设护堤；</p> <p>Rehabilitated all previously used site to original conditions; excess soil to landfill for final disposal;</p>
--	---	---	---

	<p>transportation; routing better and setting speed limited; covering construction materials; reducing construction material storage time</p> <p>现场围规定：浇水覆盖或包围尘土飞扬的道路；运输；路由更好、设置速度限制；覆盖的建筑材料；减少建筑材料的存储时间</p> <p>Periodical maintenance to keep vehicle and machinery emission met all required standards.</p> <p>The emission from the vehicle and construction machinery in the site met all required standards.</p> <p>对车辆排放和工程机械进行了定期保养，保持车辆和机械排放符合所有要求的标准。</p> <p>在现场施工的车辆和机械满足所有的排放标准要求。</p>	<p>Use construction waste as current waste cover. There was no problem of backfill material excavation.</p> <p>Provided site enclosures to runoff; designated storm drains, temp storage tanks</p> <p>利用建筑垃圾作为目前垃圾盖。没有回填材料的开挖问题。</p> <p>现场径流向指定的排水沟，临时储存罐</p> <p>Wastewater treatment systems had been used and properly maintained on site (e.g. desilting tank)</p> <p>现在污水处理设施（沉砂池等）维护得当</p> <p>Construction wastewater and domestic wastewater discharged to sewer systems (if possible), or were on-site treatment facilities provided to ensure compliance with effluent discharge standard</p> <p>施工废水和施工现场的生活污水排入污水管网或现场处理设施，确保达标排放</p> <p>There were no any wastewater discharged to the city storm drains</p> <p>污水未排入到城市雨水管</p>	<p>恢复以前使用的现场原状土；过剩废土最终处置填埋；</p> <p>Construction was carried out in enclosed the construction site. Set up cofferdam and designated drains to reduce the soil erosion in rainy season.</p> <p>施工中进行封闭施工现场。设置指定的排水围堰和减少在雨季土壤侵蚀。</p> <p>The ecological environment restoration has been carried out for the completed waste solid treatment subproject and central heating subproject, and the vegetation restoration result is at good condition and reduced the soil erosion.</p> <p>对完工的固废和供热子项目进行了生态环境恢复和地表硬化，减缓了水土流失。</p> <p>The ecological environment restoration has been carried out for the completed road, and the vegetation restoration result is at good condition</p> <p>对已完工的道路开展了生态环境恢复，其植被恢复结果良好。</p>
--	---	--	--

Jimunai Component 吉木乃各子项目	The construction site had been closed and be sprayed with water at regular time.	Implemented according to the EMP 根据环境管理计划实施了减缓措施	Soil erosion protection measures were implemented at each site, fully complying with the measures defined in this EMP.
Water Supply component 供水子项目	Covering measures or closed vehicles were used for transportation, and the transportation route was properly selected and the speed of vehicles was limited.	Strip and stockpile topsoil, build retaining walls where necessary before dumping.	在每一个施工站点执行土壤侵蚀的保护措施，其完全符合在 EMP 的措施要求
Wastewater component 污水子项目	Vehicles delivering granular or fine materials to the sites had been covered. Water was sprayed on construction sites and access roads. Such cleaning was completed regularly.	Provided temporary detention ponds or containment to control silt runoff. Construct intercepting ditches and chutes to prevent outside runoff entering disposal sites, and divert runoff from sites to existing drainage or ponds.	Intercepting ditches and chutes were built to prevent outside runoff from entering disposal sites. Disposal and borrow sites were rehabilitated into grassland, woodland, or farmland after closing.
Road component 道路子项目	施工现场已封闭，及时喷洒水降尘。车辆已采取覆盖措施或封闭车厢。车辆运送颗粒或细材料必须覆盖。将水喷洒在建筑工地和道路。	在必要时建造挡土墙，带储存表土。提供临时沉淀池塘或遏制控制泥沙径流。构建截水沟和槽，防止外界径流进入处置场，并将工地径流排入现有排水系统或池塘	建立截水沟槽防止外面的径流进入施工处置场地。及时处理完工场地为草地，林地和农田。
Solid waste component 固废子项目	Excellent maintenance to make the exhaust discharge of automobiles and machineries met the national standard.	Multi-compartment collection bins were provided on site. The construction wastes had been sorted into two categories—recycled and un-recycled wastes. The recycled wastes were recycled and the un-recycled wastes were collected and transported to urban sanitary landfill.	Strengthened supervision and management; enhanced operation monitoring; there was no sewer leaking or bursting up to now; developed emergency response plan; procured pipe maintenance vehicle and equipment.
Heating component 供热子项目	The construction equipment was well maintained and properly operated so that the equipment noise was minimized. The construction activities were rationally scheduled and should be arranged in daytime. No construction activity was allowed during 22:00~6:00. The temporary	现场已设置多室收集箱。建筑废料可以分成两类再生和回收。可回收的废弃物将被回收利用，不可回收利用的废物已收集并运到城市垃圾卫生	加强监督管理；加强运行监测；没有下水道泄漏或爆裂；已建立应急计划；
			Greening was being organized in the construction sites 完工场地的绿化正在组织进行中。
			The earth was piled together and covered with strawmat; wastewater was collected and treated properly. 施工土方是堆在一起，盖上草席；污水收集和处理得当。

	<p>sound-proof fence had been set up if necessary. The transportation route should be carefully selected to avoid any residential area.</p> <p>良好的维护使对汽车和机械尾气排放的设备进行了良好的维护使达到国家标准。施工设备已保持良好和正确操作，使设备噪声最小化。</p> <p>合理安排施工活动。是22:00 ~ 6:00无施工活动在允许的。必要的地方建立临时隔音围栏。交通路线仔细选择，以可能避免任何住宅区。</p> <p>Provisions of site enclosure; watering dusty roads; covering or enclosing transportation; routing better and setting speed limited; covering construction materials; reducing construction material storage time</p> <p>现场围规定：浇水覆盖或包围尘土飞扬的道路；运输；路由更好、设置速度限制；覆盖的建筑材料；减少建筑材料的存储时间</p> <p>Periodical maintenance to keep vehicle and machinery emission met all required standards.</p>	<p>填埋场。</p> <p>Installed berm and cover device, timely cover after the landfill. Enclosure transportation is implemented. The quantity of leachate was small. Emergency response plan was developed due to current small volume of solid waste, no significant methane release; methane collection pipes were not installed.</p> <p>及时覆盖垃圾填埋场。封闭交通</p> <p>固体废物目前的体积小，没有显着的甲烷释放；</p> <p>Provided site enclosures to runoff; designated storm drains, temp storage tanks</p> <p>利用建筑垃圾作为目前垃圾盖。没有回填材料的开挖问题。</p> <p>现场径流向指定的排水沟，临时储存罐</p> <p>Wastewater treatment systems have been used and properly maintained on site (e.g. desilting tank)</p> <p>现在污水处理设施（沉砂池等）维护得当</p> <p>Construction wastewater and domestic wastewater discharged to sewer systems (if possible), or were on-site treatment facilities provided to ensure compliance with effluent</p>	<p>Sewer pipes of the planned construction and temp storage site of solid waste were carried out antiseepage; therefore, the planned engineering has no impact to the shallow ground water.</p> <p>对下水管道的建设和临时的固体废物贮存场所进行防渗；因此，工程对浅层地下水无影响。</p> <p>Excess soil tested for safe disposal have been reused for landscaping; if not then disposed to landfill; construct berm around soil temporary storage areas; 过剩的土壤进行安全处理可回用于绿化；设置垃圾填埋场周围的土壤；临时存储区建设护堤；</p> <p>Rehabilitated all previously used site to original conditions; excess soil to landfill for final disposal; 恢复以前使用的现场原状土；过剩废土最终处置填埋；</p> <p>Construction was carried out in enclosed the construction site. Set up cofferdam and designated drains to reduce the soil erosion in rainy season. 施工中进行封闭施工现场。设置指定的排水围堰和减少在雨季土壤侵蚀。</p> <p>The ecological environment restoration has been carried out for the completed road, and the vegetation restoration result is at good condition</p>
--	--	---	---

	<p>The emission from the vehicle and construction machinery in the site met all required standards.</p> <p>对车辆排放和工程机械进行了定期保养，保持车辆和机械排放符合所有要求的标准。</p> <p>在现场施工的车辆和机械满足所有的排放标准要求。</p>	<p>discharge standard</p> <p>施工废水和施工现场的生活污水排入污水管网或现场处理设施，确保达标排放</p> <p>there was no any wastewater discharged to the city storm drains</p> <p>污水未排入到城市雨水管</p>	<p>对已完工的道路开展了生态环境恢复，其植被恢复结果良好。</p> <p>The ecological environment restoration has been carried out for the completed waste solid treatment subproject and water supply subproject, and the vegetation restoration result is at good condition and reduced the soil erosion.</p> <p>对完工的固废和供水子项目进行了生态环境恢复和地表硬化，减缓了水土流失。</p>
<p>Qinghe Component 清河各子项目</p> <p>Water Supply component 供水子项目</p> <p>Wastewater component 污水子项目</p> <p>Road component 道路子项目</p> <p>Solid waste component 固废子项目</p>	<p>The construction site had been closed and be sprayed with water at regular time.</p> <p>Covering measures or closed vehicles had been used for transportation, and the transportation route was properly selected and the speed of vehicles was limited.</p> <p>Vehicles delivering granular or fine materials to the sites have been covered.</p> <p>Water was sprayed on construction sites and access roads. Such cleaning must be completed regularly.</p> <p>施工现场已封闭，及时喷洒水降尘。车辆已采取覆盖措施或封闭车厢。车辆运送颗粒或细材料必须覆盖。将水喷洒在建筑工地和道路。</p> <p>Excellent maintenance to make the</p>	<p>Strip and stockpile topsoil, build retaining walls where necessary before dumping.</p> <p>Provide temporary detention ponds or containment to control silt runoff.</p> <p>Construct intercepting ditches and chutes to prevent outside runoff entering disposal sites, and divert runoff from sites to existing drainage or ponds.</p> <p>在必要时建造挡土墙，带储存表土。</p> <p>提供临时沉淀池塘或遏制控制泥沙径流。</p> <p>构建截水沟和槽，防止外界径流进入处置场，并将工地径流排入现有排水系统或池塘</p> <p>WWTP and sewer networks construction was in close coordination and no impact to the operation of WWTP. There was no</p>	<p>Soil erosion protection measures were implemented at each site, fully complying with the measures defined in this EMP.</p> <p>在每一个施工站点执行土壤侵蚀的保护措施，其完全符合在 EMP 的措施要求</p> <p>Intercepting ditches and chutes were built to prevent outside runoff from entering disposal sites. Disposal and borrow sites were rehabilitated into grassland, woodland, or farmland after closing.</p> <p>建立截水沟槽防止外面的径流进入施工处置场地。及时处理完工场地为草地，林地和农田。</p> <p>Strengthened supervision and management; enhanced operation monitoring; there was no sewer leaking or bursting up to now; developed emergency response</p>

<p>Heating component 供热子项目</p>	<p>exhaust discharge of automobiles and machineries met the national standard. The construction equipment was well maintained and properly operated so that the equipment noise was minimized. The construction activities were rationally scheduled and had been arranged in daytime. No construction activity was allowed during 22:00~6:00. The temporary sound-proof fence had been set up if necessary. The transportation route had been carefully selected to avoid any residential area.</p> <p>良好的维护使对汽车和机械尾气排放的设备进行了良好的维护使达到国家标准。施工设备已保持良好和正确操作，使设备噪声最小化。</p> <p>合理安排施工活动。是22:00 ~ 6:00无施工活动在允许的。必要的地方建立临时隔音围栏。交通路线仔细选择，以可能避免任何住宅区。</p> <p>Provisions of site enclosure; watering dusty roads; covering or enclosing transportation; routing better and setting speed limited; covering construction</p>	<p>substandard effluent discharge.</p> <p>污水处理厂和污水管网建设密切配合,对污水处理厂的运行没有影响。没有未达标排放。</p> <p>Multi-compartment collection bins were provided on site. The construction waste was sorted into two categories—recycled and un-recycled wastes. The recycled wastes were recycled and the un-recycled wastes were collected and transported to urban sanitary landfill.</p> <p>现场已设置多室收集箱。建筑废料可以分成两类再生和回收。可回收的废弃物将被回收利用，不可回收利用的废物已收集并运到城市垃圾卫生填埋场。</p> <p>Installed berm and cover device, timely covered after the landfill. Enclosure transportation is implemented. The quantity of leachate was small. Emergency response plan was developed due to current small volume of solid waste, no significant methane released; methane collection pipes were not installed.</p> <p>及时覆盖垃圾填埋场。封闭交通</p> <p>固体废物目前的体积小，没有显着的甲烷释放；</p>	<p>plan; procured pipe maintenance vehicle and equipment.</p> <p>加强监督管理；加强运行监测；没有下水道泄漏或爆裂；已建立应急计划；</p> <p>Greening was organized in the plant.</p> <p>完工场地的绿化正在组织进行中。</p> <p>The earth was piled together and covered with strawmat; wastewater was collected and treated properly.</p> <p>施工土方是堆在一起，盖上草席；污水收集和处理得当。</p> <p>Sewer pipes of the planned construction and temp storage site of solid waste are carried out antiseepage; therefore, the planned engineering has no impact to the shallow ground water.</p> <p>对下水管道的建设和临时的固体废物贮存场所进行防渗；因此，工程对浅层地下水无影响。</p> <p>Excess soil tested for safe disposal were reused for landscaping; if not then disposed to landfill; construct berm around soil temporary storage areas;</p> <p>过剩的土壤进行安全处理可回用于绿化；设置垃圾填埋场周围的土壤；临时存储区建设护堤；恢复以前使用的现场原状土；过剩废土最终处置填埋；</p>
------------------------------------	--	---	---

	<p>materials; reducing construction material storage time</p> <p>现场围规定：浇水覆盖或包围尘土飞扬的道路；运输：路由更好、设置速度限制；覆盖的建筑材料；减少建筑材料的存储时间</p> <p>Periodical maintenance to keep vehicle and machinery emission met all required standards.</p> <p>对车辆排放和工程机械进行了定期保养，保持车辆和机械排放符合所有要求的标准。</p> <p>在现场施工的车辆和机械满足所有的排放标准要求。</p>	<p>Use construction waste as current waste cover. There was no problem of backfill material excavation.</p> <p>Provided site enclosures to runoff; designated storm drains, temp storage tanks</p> <p>利用建筑垃圾作为目前垃圾盖。没有回填材料的开挖问题。</p> <p>现场径流向指定的排水沟，临时储存罐</p> <p>Wastewater treatment systems had been used and properly maintained on site (e.g. desilting tank)</p> <p>污水处理设施（沉砂池等）维护得当</p> <p>Construction wastewater and domestic wastewater discharged to sewer systems (if possible), or are on-site treatment facilities provided to ensure compliance with effluent discharge standard</p> <p>施工废水和施工现场的生活污水排入污水管网或现场处理设施，确保达标排放</p> <p>There was no any wastewater discharged to the city storm drains</p> <p>污水未排入到城市雨水管</p>	<p>Construction was carried out in enclosed the construction site. Set up cofferdam and designated drains to reduce the soil erosion in rainy season.</p> <p>施工中进行封闭施工现场。设置指定的排水围堰和减少在雨季土壤侵蚀。</p> <p>The ecological environment restoration has been carried out for the completed waste solid treatment subproject and water supply subproject, and the vegetation restoration result is at good condition and reduced the soil erosion.</p> <p>对完工的固废子项目和供水子项目进行了生态环境恢复和地表硬化，减缓了水土流失。</p> <p>The ecological environment restoration has been carried out for the completed road, and the vegetation restoration result is at good condition</p> <p>对已完工的道路开展了生态环境恢复，其植被恢复结果良好。</p>
--	---	--	--

VI. ENVIRONMENT MONITORING 环境监测

21. Internal environmental monitoring including routine or periodic inspection of construction waste treatment and implementation of mitigation measures, and include ensuring adequate environmental supervision. AECOM environmental consultant provides training to ensure that contractors and construction supervision company may conduct internal environmental monitoring and preparation of related reports. AECOM environmental consultant provides detailed internal environmental monitoring program and various reports formats and Data. AECOM environmental consultant assist PMO (APMO) compiled regional on the Basis on collected information, AECOM environmental consultant assist to prepare and submit semi-annual environmental reports to the Asian Development Bank.

内部环境监测包括日常或定期检查实施缓解措施，以及对环境的影响所产生的建筑废物，还包括确保充足的环境监理。AECOM 提供培训，确保承包商和施工监理公司可开展内部环境监测和环境监管及准备相关的报告。由 AECOM 开发和提供详细的内部环境监测方案及所需的各种报告和表格的格式。AECOM 协助地区项目办的编译收集到的数据为基础，在向亚洲开发银行提交的年度环境报告中提交内部环境监测结果。

22. The external environment monitoring was conducted by a qualified monitoring unit. According to the Environment Monitoring Plan approved in the environmental impact assessment report, the external environment monitoring was conducted by the local environmental monitoring station. Frequency, time, parameters and monitoring procedures specific project area have been listed and carry out the appropriate environmental monitoring at the specified location. The main objective is to obtain external monitoring environmental data in order to understand the construction activity impacts on the surrounding environment and the effectiveness of mitigation in the construction phase.

外部环境的监测是由具资质的监测单位，由当地环境监测机构开展监测。具体项目区的频率，时间，参数和监测程序，根据环境影响评价和环境管理计划在指定的位置开展相应的环境监测。外部监测的主要目的是为了获得环境数据，以便了解在施工阶段的施工活动对周围环境的影响程度。

23. All of the Sub-projects IAs have provided the 2015 annually external environment monitoring data. The results show the Sub-project activities have not produced negative impacts to the nearby environment qualities. The 2015 annually external environment monitoring conducted for July to September 2015. The results were provided to ADB in the annually report.

各县已提交 2015 年度的外部环境监测数据。其结果表明，本项目施工未对当地环境质量引起不良的影响。2015 年度的外部环境监测在本年度的 7 月至 9 月开展。其数据和评估，形成 2015 年度环境报告，提交给亚洲开发银行

External Environmental Monitoring Results 环境外部监测结果

24. APMO has appointed the Altay Prefecture Environmental Monitoring Station (EMS) under EPB to undertake that the external environmental monitoring exercises

involved in the Project. Detailed external environmental monitoring is to start from June 2015. The external environmental monitoring results were presented as report as following tables.

项目办已委任阿勒泰地区环境监测总站（EMS）进行了环境外部监测，涉及该项目的
外部环境监测活动。详细的外部环境监测从 2015 年 6 月开始。外部环境监测结果如下表。

Table 4 Altay Prefecture Environmental Monitoring Station, Air Quality monitoring (2015)

表 4 阿勒泰地区环境监测站大气监测数据表（2015 年）

单位：毫克/立方米 unit: mg/M³

单位名称 Subproject;	布尔津县亚行贷款子项目 Buerjin County Subproject				
测点名称 Monitoring Point	测点代码	监 测 时 间 Monitoring Date	二 氧 化 硫 SO ₂	二 氧 化 氮 NO ₂	PM ₁₀
县 城 道 路 road at County downtown	1	7 月 Jul	≤0.006	0.0225	0.0731
供 水 厂 water supply station	2	7 月 Jul	≤0.006	0.0221	0.0865
单位名称 Subproject	福海县亚行贷款子项目 Fuhai County Subproject				
测点名 Monitoring point	测点代码	监 测 时 间 Monitoring Date	二 氧 化 硫 SO ₂	二 氧 化 氮 NO ₂	PM ₁₀
火车站前区道路 Train station Road		7 月 17 日 Jul 17	≤0.006	0.0172	0.0963
垃 圾 场 Solid waste filling Farm		7 月 18 日 Jul 18	≤0.006	0.0176	0.0907
单位名称 subproject	哈巴河县亚行贷款子项目 Habahe County subproject				
测点名称 Monitoring point	测点代码	监 测 时 间 monitoring date	二 氧 化 硫 SO ₂	二 氧 化 氮 NO ₂	PM ₁₀
污水处理厂 wastewater treatment plant		7 月 Jul	≤0.006	0.0208	0.1213
垃 圾 场 Solid waste filling Farm		7 月 Jul	≤0.006	0.0191	0.1107
县城道路与供排水管网 road at County downtown		7 月 Jul	≤0.006	0.0218	0.1042
单位名称 subproject	青河县亚行贷款子项目 Qinghe County subproject				
测点名称 monitoring point	测点代码	监 测 时 间 monitoring	二 氧 化 硫 SO ₂	二 氧 化 氮	PM ₁₀

		date		NO ₂	
供水厂 water supply plant		7 月 Jul	≤0.006	0.0152	0.0913
单位名称 Subproject	吉木乃县亚行贷款子项目 Jimunai County subproject				
测点名称 monitoring point	测点代码	监测时间 Monitoring date	二 氧 化 硫 SO ₂	二 氧 化 氮 NO ₂	PM ₁₀
县城道路 road at County downtown		7 月 Jul	≤0.006	0.0124	0.0292
垃圾场 Solid waste filling Farm		7 月 16 日 Jul 16	≤0.006	0.0136	0.0317
环境空气质量标准二级日均限值 Daily Standard limitation Value for Ambient air Quality Class II					
			二 氧 化 硫 SO ₂	二 氧 化 氮 NO ₂	PM ₁₀
标准限值 Standard limitation value (SLV)			0.15	0.10	0.15

黑色监测值表示达到相应标准。红色监测值表示超过相应标准值和超标百分率

Dark data show the value can meet related SLV; Red data shows the value exceeding the related SLV and the exceeding percentage.

监测结果表明，各监测点的大气质量可达到相应标准。阿勒泰地区的大气质量处于优良状态。

Monitoring results show that the air quality monitoring at the monitoring sites can reach appropriate standards. Altay region's air quality is at good condition.

Table 5 Altay Prefecture Environmental Monitoring Station Environmental Surface Water Quality Monitoring (2015)

unit: mg/L

表 5 阿勒泰地区环境监测站 环境水质监测数据表 (2015 年)

单位: 毫克/升

单位名称: 布尔津县亚行贷款子项目 Buerjin County Subproject				采样地点 Monitoring Point: 布尔津水文站 Buerjin County Hydrological station				监 测 时 间 Monitoring Date: 7 月 July	
项目 Item	PH		溶解氧 Dissolve Oxygen (DO)	高锰酸盐指数 Permanganate index	生 化 需 氧 量 BOD	氨氮 NH ₃ -N	石油类 oil	挥发酚 Volatile Phenol	汞 Hg
监 测 值 monitoring Value	7.5		10.442	5.133	2.041	0.1353	0.0172	0.0020	0.00001
项目 Item	铅 Pb	化学需氧量 CODcr	总氮 TN	总磷 TP	铜 Cu	锌 Zn	氟 化 物 Fluoride	硒 Se	砷 As
监 测 值 monitoring Value	0.0011	19.32	0.812	0.0345	0.051	0.058	0.436	0.0005	0.0019
项目 Item	镉 Cd	六价铬 Cr ⁶⁺	氰 化 物 Cyanide	阴离子表面活性剂 Anionic surfactant	硫化物 sulfide	粪大肠菌群个 /L Fecal coliform bacteria/L	硫酸盐 Sulfate	氯化物 Chloride	硝酸盐氮 Ammonium nitrate
监 测 值	0.0001	0.005	0.0044	0.053	0.005	490	29.84	4.542	0.266

monitoring Value									
项目 Item	矿化度 Salinity	悬浮物 Suspended Solid (SS)	水温 (°C) Temperature	流量 (m/S) water Flow					
监测值 monitoring Value	134	124	18	1.0					
单位名称 福海县亚行贷款项目 Fuhai County Subproject					采样地点: Monitoring Point: 福海顶山 Fuhai County Ding Hill			监测时间 monitoring Date: 6月 June	
项目 Item	PH	电导率 Conductivity (ms/m)	溶解氧 Dissolve Oxygen (DO)	高锰酸盐指数 Permanganate index	生化需氧量 BOD	氨氮 NH ₃ -N	石油类 oil	挥发酚 Volatile Phenol	汞 Hg
监测值 monitoring Value	7.4	52.3	10.1	2.52	2.0	0.057	0.01	0.002	0.00002
项目 Item	铅 Pd	化学需氧量 CODcr	总氮 TN	总磷 TP	铜 Cu	锌 Zn	氟化物 Fluoride	硒 Se	砷 As
监测值 monitoring Value	0.001	12.58	0.11	0.03	0.001	0.05	0.54	0.005	0.0015

项目 Item	镉 Cd	六价铬 Cr ⁶⁺	氰化物 Cyanide	阴离子表面活性剂 Anionic surfactant	硫化物 sulfide	粪大肠菌群个/L Fecal coliform bacteria/L	硫酸盐 Sulfate	氯化物 Chloride	硝酸盐氨 Ammonium nitrate
监测值 monitoring Value	0.0001	0.007	0.004	0.053	0.005	80	127	30.8	0.02
项目 Item	矿化度 Salinity	悬浮物 Suspended Solid (SS)	水温 (°C) Temperature	流量 (m/S) water Flow					
监测值 monitoring Value	346 (38.4%)	50	14	1					
单位名称: 哈巴河县亚行贷款项目 Habahe County subproject					采样地点: Monitoring point 哈巴河大桥 Habahe County Habahe river bridge			监测时间 Monitoring Data: 6月 June	
项目 Item	PH	电导率 Conductivity (ms/m)	溶解氧 Dissolve Oxygen (DO)	高锰酸盐指数 Permanganate index	生化需氧量 BOD	氨氮 NH ₃ -N	石油类 oil	挥发酚 Volatile Phenol	汞 Hg
监测值 monitoring Value	7.3	8.5	8.78	3.35	2.09	0.142	0.01	0.002	0.00005

项目 Item	铅 Pd	化学需氧量 CODcr	总氮 TN	总磷 TP	铜 Cu	锌 Zn	氟化物 Fluoride	硒 Se	砷 As
监测值 monitoring Value	0.001	15.7	0.81	0.023	0.05	0.05	0.17	0.0005	0.0005
项目 Item	镉 Cd	六价铬 Cr ⁶⁺	氰化物 Cyanide	阴离子表面活性剂 Anionic surfactant	硫化物 sulfide	粪大肠菌群个/L Fecal coliform bacteria/L	硫酸盐 Sulfate	氯化物 Chloride	硝酸盐氨 Ammonium nitrate
监测值 monitoring Value	0.00014	0.005	0.004	0.05	0.005	20	4.78	1.53	0.31
项目 Item	矿化度 Salinity	悬浮物 Suspended Solid (SS)	水温 (°C) Temperature	流量 (m/S) water Flow					
监测值 monitoring Value	120	40	6	1					
单位名称 清河县亚行贷款项目 Qinghe County subproject				采样地点: 清河县塔克什肯大桥 Qinghe County Taikesheken bridge				监测时间 Monitoring Date: 7月 July	
项目 Item	PH	电导率 Conductivity	溶解氧 Dissolve	高锰酸盐指数	生化需氧量 BOD	氨氮 NH ₃ -N	石油类 oil	挥发酚 Volatile	汞 Hg

		(ms/m)	Oxygen (DO)	Permanganate index				Phenol	
监 测 值 monitoring Value	7.1	4.7	9.77	1.64	2.8	0.042	0.01	0.002	0.00003
项目 Item	铅 Pd	化学需氧量 CODcr	总氮 TN	总磷 TP	铜 Cu	锌 Zn	氟 化 物 Fluoride	硒 Se	砷 As
监 测 值 monitoring Value	0.001	9.6	0.98	0.026	0.05	0.05	0.18	0.0005	0.0005
项目 Item	镉 Cd	六价铬 Cr ⁶⁺	氰 化 物 Cyanide	阴离子表面活 性剂 Anionic surfactant	硫化物 sulfide	粪大肠菌群个 /L Fecal coliform bacteria/L	硫酸盐 Sulfate	氯化物 Chloride	硝酸盐氨 Ammonium nitrate
监 测 值 monitoring Value	0.0001	0.004	0.004	0.05	0.005	80	13.4	3.61	0.26
项目 Item	矿 化 度 Salinity	悬浮物 Suspended Solid (SS)	水温 (°C) Temperature	流 量 (m/S) water Flow					
监 测 值 monitoring Value	90	57	13	1					

单位名称 吉木乃县亚行贷款项目 Jimunai County subproject				采样地点: 吉木乃饮用水水源地 Jimunai Count Drinking water sources				监 测 时 间 Monitoring Date: 7 月 July	
项目 Item	PH	电导率 Conductivity (ms/m)	溶解氧 Dissolve Oxygen (DO)	高锰酸盐指数 Permanganate index	生化需氧量 BOD	氨氮 NH ₃ -N	石油类 oil	挥发酚 Volatile Phenol	汞 Hg
监 测 值 monitoring Value	7.2	5.2	10.23	1.831	2.99	0.0451	0.012	0.002	0.00005
项目 Item	铅 Pd	化学需氧量 CODcr	总氮 TN	总磷 TP	铜 Cu	锌 Zn	氟 化 物 Fluoride	硒 Se	砷 As
监 测 值 monitoring Value	0.001	10.5	0.291	0.024	0.001	0.05	0.191	0.0005	
项目 Item	镉 Cd	六价铬 Cr ⁶⁺	氰 化 物 Cyanide	阴离子表面活性剂 Anionic surfactant	硫化物 sulfide	粪大肠菌群个/L Fecal coliform bacteria/L	硫酸盐 Sulfate	氯化物 Chloride	硝酸盐氨 Ammonium nitrate
监 测 值 monitoring	0.0001	0.005	0.004	0.05	0.005	330	6.5	2.04	0.24

Value									
项目 Item	矿 化 度 Salinity	悬浮物 Suspended Solid (SS)	水温 (°C) Temperature	流 量 (m/S) water Flow	镍 Ni	甲醛 Formaldehyde			
监 测 值 monitoring Value	52	33	13		0.01	0.05			
III类地表水标准限值 Class III Surface Water standard limitation value(SLV)									
项目 Item	PH	电导率 Conductivity (ms/m)	溶解氧 Dissolve Oxygen (DO)	高锰酸盐指数 Permanganate index	生化需氧量 BOD	氨氮 NH ₃ -N	石油类 oil	挥发酚 Volatile Phenol	汞 Hg
标准限值 SLV	6--9		high than 5	6.0	4.0	1.0	0.05	0.005	0.001
项目 Item	铅 Pd	化学需氧量 CODcr	总氮 TN	总磷 TP	铜 Cu	锌 Zn	氟 化 物 Fluoride	硒 Se	砷 As
标准限值 SLV	0.05	20.3	1.0	0.27	1.0	1/0	1.0	0.01	0.05
项目	镉 Cd	六价铬 Cr ⁶⁺	氰 化 物 Cyanide	阴离子表面活 性剂 Anionic surfactant	硫化物 sulfide	粪大肠菌群个 /L Fecal coliform bacteria/L	硫酸盐 Sulfate	氯化物 Chloride	硝酸盐氨 Ammonium nitrate

标准限值 SLV	0.005	0.05	0.2	0.2	0.2	10000	250	250	10.0
项目 Item	矿化度 Salinity	悬浮物 Suspended Solid (SS)	水温 (°C) Temperature	流量 (m/S) water Flow	镍 Ni	甲醛 Formaldehyde			
标准限值 SLV	250.0	250			0.02	0.9			

黑色监测值表示达到相应标准。红色监测值表示超过相应标准值和超标百分率

Dark data show the value can meet related SLV ; Red data shows the value exceeding the related SLV and the exceeding percentage.

当地地表水体的矿化度本底较高，其超标不是由于施工活动引起。

Locale surface water salinity baseline is higher. The exceeding is not coursed by the construction activities.

Table 6 Altay Prefecture Environmental Monitoring Station Domestic Wastewater Monitoring

unit: mg/L

表 6 阿勒泰地区环境监测站 生活污水 监测数据表（2015 年）

单位：毫克/升

单位名称: Subproject; 布尔津县亚行贷款子项目 Buerjin County Subproject				采样地点: monitoring point 施工场地生活污水 construction site				监测时间: monitoring date 7 月 July	
项目 Item	PH	悬浮物 Suspended Solid (SS)	化学需氧量 COD _{Cr}	氨 氮 NH ₃ -N	总磷 TP	石 油 类 Oil	动 植 物 油 类 Animal and plant oils	生化需氧量 BOD ₅	粪大肠菌群 (个/L) Fecal coliform bacteria: N/L
监 测 值	7.0	140	90	23.6	3.49	0.001	0.074	50.7	1.6x10 ⁶

monitoring Value		(366%)			(16.33%)			(69%)	(10 ³)
单位名称 Subproject 福海县亚行贷款子项目 Fuhai County Subproject				采样地点: monitoring point 施工场地生活污水 construction site				监测时间: monitoring date 7 月 July	
项目 Item	PH	悬浮物 Suspended Solid (SS)	化学需氧量 COD _{Cr}	氨 氮 NH ₃ -N	总磷 TP	石 油 类 Oil	动植物油类 Animal and plant oils	生化需氧量 BOD ₅	粪大肠菌群 (个/L) Fecal coliform bacteria: N/L
监 测 值 monitoring Value	6.83	329 (10 ²)	292 (160%)	31.2 (31%)	5.91 (95%)	0.074	0.156	131.3	9.2x10 ⁶ (10 ³)
单位名称: subproject 哈巴河县亚行贷款子项目 Habahe County subproject				采样地点: monitoring point 哈巴河县氧化塘				监测时间: Monitoring date 7 月 July	
项目 Item	PH	悬浮物 Suspended Solid (SS)	化学需氧量 COD _{Cr}	氨 氮 NH ₃ -N	总磷 TP	石 油 类 Oil	动植物油类 Animal and plant oils	生化需氧量 BOD ₅	粪大肠菌群 (个/L) Fecal coliform bacteria: N/L
监 测 值	7.01	1421	73	20.14	4.00 (33%)	6.45	6.35	37.4	2.4x10 ⁶

monitoring Value		(10 ³)						(24.6%)	(10 ³)
单位名称 subproject 清河县亚行贷款项目 Qinghe County subproject				采样地点: monitoring point 清河县氧化塘				监测时间: Monitoring date 7 月 July	
项目 Item	PH	悬浮物 Suspended Solid (SS)	化学需氧量 COD _{Cr}	氨 氮 NH ₃ -N	总磷 TP	石 油 类 Oil	动植物油类 Animal and plant oils	生化需氧量 BOD ₅	粪大肠菌群 (个/L) Fecal coliform bacteria: N/L
监 测 值 monitoring Value	6.74	144	159	23.1	4.23	0.066	0.061	55.7	9.2x10 ⁶ (10 ³)
单位名称 subproject 吉木乃县亚行贷款子项目 Jimunai County subproject				采样地点: monitoring point 吉木乃县氧化塘				监测时间: Monitoring date 7 月 July	
项目 Item	PH	悬浮物 Suspended Solid (SS)	化学需氧量 COD _{Cr}	氨 氮 NH ₃ -N	总磷 TP	石 油 类 Oil	动植物油类 Animal and plant oils	生化需氧量 BOD ₅	粪大肠菌群 (个/L) Fecal coliform bacteria: N/L
监 测 值	7.21	156	395	21.0	4.17	0.011	0.074	107.7	2.4x10 ⁶

monitoring Value									(10 ²)
污水综合排放标准二级标准排放限值 Integrated Wastewater Discharge Standard Class 2 Standard Limitation Value									
项目 Item	PH	悬浮物 Suspended Solid (SS)	化学需氧 量 COD _{Cr}	氨 氮 NH ₃ -N	总磷 TP	石 油 类 Oil	动植物油 类 Animal and plant oils	生化需氧 量 BOD ₅	粪大肠菌 群 (个/L) Fecal coliform bacteria: N/L
标 准 限 值 Standard limitation value(SLV)	6--9	30	120	25	3	10	20	30	10 ⁴

黑色监测值表示达到相应标准。红色监测值表示超过相应标准值和超标百分率。

Dark data show the value can meet related SLV; Red data shows the value exceeding the related SLV and the exceeding percentage.

采样地点在污水管网和氧化塘。部分指标超标是城市污水超标。不是施工废水排放的贡献。 The sampling is at the sewage and wastewater collect pond, the exceeding are come from the domestic wastewater, and not ascribed by the construction activities.

VII. CONCLUSION AND RECOMMENDATION 结论与建议

25. Based on observations from site inspections and the monitoring results, the following conclusions are made with regard to environmental management plan implementation by IAs for current construction activities:

根据现场内部环境监测的结果，对每个子项目当前施工期的环境管理状况，可得出如下结论：

(1) The ongoing construction activities have fulfilled the environmental protection and management obligations required by both PRC and ADB.

正进行的建设期的活动已经履行了中国及亚洲开发银行所要求的环境保护和管理义务。

(2) The IAs of all subproject and the contracts have largely fulfilled their obligations in implementing the mitigation measures in their construction contracts and schemes.

所有子项目的执行机构和合同已经基本达成和实施了施工合同和计划的环境治理或缓解措施。

(3) Through the implementation of these measures, the negative impacts ascribed by the construction activities have been reduced to a minimum level and at temporary and construction site size.

通过这些措施的实施，由施工活动所产生的负面影响已降至最低水平，并是暂时的，控制在施工现场的有限的周围。

(4) However, to a certain extent there have still been unavoidable impacts on the environment, but these unavoidable impacts are within an acceptable level, are temporary, and are largely confined to the construction site.

施工活动在一定程度上也仍然对环境产生了不可避免的影响，但这些不可避免的影响是在可接受的水平，都是暂时的，并且主要限于施工现场。

(5) At the time of this report, there has been no any environmental complaint from the local communities and local EPBs.

在本报告期间，未发生来自当地环保局和社区的环境投诉。

(6) Relevant environmental measures have been undertaken for the waste water from the construction, with any discharge of waste water exceeding the standard. With the relevant environment management measures taken, the construction at the site shows no major impact over the quality of nearby surface water.

对从建筑工地的废水，与废水超标的排放，已采取了有关的环境措施。施工活动对附近地表水的质量并无较大影响。

Compliance of Safety or Environmental Standards 环境标准合规和保障

26. Slightly higher wastewater levels were observed. No other violations of safety or environmental standards were observed and reported during the reporting period.
在报告期内发现略高的污水排放水平，其他项目活动符合安全或环境标准。无其他违反安全或环境标准。

Recommendations 建议

27. Recommendations are below:

建议如下：

(1) The contractors should carry out the civilized construction, strengthen the supervision and management and reduce the impact on the surrounding environment;
建设承包商应开展文明施工，进一步加强监督和管理，减少对周边环境的影响；

(2) The contractors should continue to implement strictly the project's environment management plan and measures and reduce the unfavorable impacts of waste water on the environment during construction;

建设承包商应继续实施严格的项目环境管理计划和措施，减少施工期间废水排放对环境的不利影响；

(3) At the completion of construction activities, the ecological and environmental recovery shall be promptly conducted. Under the possible condition, ecological environment recovery should be given priority to with vegetation restoration as soon as possible.

施工活动结束的工地，应及时进行生态环境恢复。在可能的条件下，生态环境恢复应尽可能以植被恢复为主。